

- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!
- (EN) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!
- (FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !
- (NL) BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!
- (CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!
- (SVK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!
- (ES) IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTAS
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE!
- (DK) VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!
- (IT) IMPORTANTE, CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ
FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!
- (HUN) FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE
MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!
- (SVN) POMEMBNO, HRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:
POZORNO PREBERITE!
- (RUS) ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ!
- (TUR) ÖNEMLİ, İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN:
DİKKATLİCE OKUYUN!

(DE) **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**
Das Produkt ist für den privaten
Gebrauch geeignet. Das Produkt ist nicht für den
gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt
wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

(EN) **Intended use**
This product is suitable for
domestic use. This product is not intended for
commercial purposes. This product was
manufactured for private residential use.



TECHNISCHE DATEN

Maße: Ø10/Ø13/Ø15 cm
 Material: Kunststoff, Glas
 Farbe: silberfarbend
 LED: 3x/4x/5x warmweiß
 Akku: 2x/3x/3x AA Batterien 1,5V (nicht enthalten)
 Mit Ein- und Ausschalter
 Timer: 6 Stunden an, 18 Stunden aus
 Made in China



DK

TUR

SVN

EN

PL

SVK

NL

HUN

RUS

IT

CZ



ES

FR

Hinweise / Guidelines

Es handelt sich um einen batteriebetriebenen Artikel.
 Der Artikel darf nicht in der Verpackung betrieben werden.
 Den Artikel nicht abdecken.
 Achten Sie darauf keinerlei elektronische Bauteile zu beschädigen.
 Nicht in der Nähe von Wärmequellen betreiben.
 Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise.
 Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie keine Reparaturen selbst aus.
 Soweit nicht anders/abweichend angegeben, ist der Artikel ausschließlich für den Innenbereich geeignet.
 Der Artikel ist ausschließlich zu Dekorationszwecken geeignet.
 Das Produkt und dessen Verpackungsbestandteile von Kindern fernhalten.
 Soweit nicht abweichend angegeben, das Produkt nicht mit Wasser in Berührung kommen lassen.
 Wenn Lampen zerbrochen oder beschädigt sind, darf der Artikel nicht mehr weiter genutzt werden und muss entsorgt werden.

This is a battery-operated item.
 The item must not be operated in the packaging.
 Do not cover the item.
 Be careful not to damage any electronic components.
 Do not operate near heat sources.
 Use the product only as intended.
 Never open the product on your own and do not carry out any repairs yourself.
 Unless otherwise specified, the item is intended for indoor use only.
 The item is for decorative purposes only.
 Keep the product and its packaging components away from children.
 Unless otherwise specified, do not allow the product to come into contact with water.
 If the lamps are broken or damaged, the item must no longer be used and must be disposed of.

Bedienungsanleitung / Operating instructions

Entfernen Sie vor dem Gebrauch ggf. den Batterieschoner aus dem Batteriefach.
 Um die Leuchte einzuschalten, setzen Sie den Schalter auf die „Ein“ Position. Den Timer schalten sie in der mittleren Stellung ein.

Remove the battery protector from the battery compartment if necessary before use.
 To switch on the light, set the switch to the 'On' position. Switch on the timer in the centre position.

Wechsel der Batterien / Changing the batteries

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
 Legen Sie die Batterie/n in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei unbedingt die korrekte Polarität (+ und -).
 Schließen Sie die Batteriefachabdeckung ordnungsgemäß.

Remove the battery compartment cover.
 Insert the battery/batteries into the battery compartment, ensuring correct polarity (+ and -).
 Close the battery compartment cover securely.

Behebung von Störungen / Elimination of errors - Die Leuchtleistung lässt nach oder ist nicht gegeben.

Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf EIN/ ON steht.
 Ggf. muss die Batterie gewechselt werden. Öffnen Sie dazu das Batteriefach und tauschen Sie die Batterie ausschließlich durch eine baugleiche Batterie aus. Informationen zur Bauart entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Technische Daten“. Sollte die Störung durch diese Maßnahmen nicht behoben sein, ist der Artikel defekt und darf nicht länger verwendet werden.

The luminous power decreases or is not functioning.
 Ensure that the switch is in the ON position. If necessary, the battery may need to be replaced. To do this, open the battery compartment and replace the battery with an identical one. Please refer to the "Technical Specifications" section for information on the type of battery required. If the issue is not resolved by these measures, the item may be defective and should no longer be used.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheit

- **Kein Spielzeug:** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie die Leuchte, Verpackung und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- **Wärmequellen:** Verwenden Sie die Leuchte nicht in unmittelbarer Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen, Kerzen oder anderen starken Wärmequellen.
- **Bestimmungsgemäße Verwendung:** Das Produkt ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahren führen.

Prüfung, Beschädigung und Reparatur

- **Vor Inbetriebnahme:** Überprüfen Sie die Leuchte nach jedem Transport oder längerer Lagerung auf sichtbare Schäden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät unter keinen Umständen in Betrieb genommen werden.
- **Reparaturverbot:** Versuchen Sie niemals, das Gerät eigenständig zu öffnen oder zu reparieren. Bei Defekten wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal oder den Kundenservice ihres Händlers.

Sicherer Umgang mit Batterien und Akkus

- **Kompatibilität:** Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp (NiMH oder Li-Ion gemäß Spezifikation), sofern dieser nicht fest eingebaut – bzw. in das Gerät integriert ist.
- **Polarität:** Achten Sie beim Einlegen unbedingt auf die korrekte Polarität (+/-).
- **Batterie-Mix:** Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig und mischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder Marken.
- **Schutz vor Hitze und Stoß:** Batterien dürfen nicht mechanisch beschädigt, geöffnet, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Schützen Sie Akkus vor extremer Hitze und direkter Sonneneinstrahlung (Explosionsgefahr).
- **Wartung:** Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät, sofern dieser nicht fest eingebaut – bzw. in das Gerät integriert ist. Bei längerer Nichtbenutzung sollten die Batterien entnommen werden, um Schäden durch Auslaufen zu verhindern.
- **Erste Hilfe:** Bei Kontakt mit ausgelaufener Batterieflüssigkeit vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.
- **Verschluckungsgefahr:** Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf. Bei Verschlucken ist sofort ärztliche Hilfe hinzuzuziehen.

Montage und Handhabung

- **Oberflächenschutz:** Legen Sie die Leuchte während der Montage oder des Batteriewechsels auf eine weiche Unterlage, um Kratzer an der Oberfläche zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

- **Reinigungsmittel:** Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Metallbürsten, Lösungsmittel oder scharfen Gegenstände, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- **Vorgehensweise:** Reinigen Sie die Leuchte nur im ausgeschalteten Zustand von außen mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- **Flüssigkeitsschutz:** Tauchen Sie die Leuchte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Gehäuses gelangt (Kurzschlussgefahr).
- **Trocknung:** Alle Teile müssen nach der Reinigung vollständig trocken sein, bevor sie wieder in Betrieb genommen werden.

Betrieb und Lagerung

- **Betriebsumgebung:** Verwenden Sie die Leuchte nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, sofern das Produkt nicht ausdrücklich dafür zertifiziert ist.
- **Ausschalten:** Schalten Sie die Leuchte bei Nichtgebrauch aus, sofern dieser mit einem Schalter ausgestattet ist, um die Batterielebensdauer zu schonen und Überhitzung zu vermeiden.
- **Lagerbedingungen:** Lagern Sie die Leuchte an einem trockenen, sauberen Ort bei Temperaturen zwischen 5 °C und 20 °C. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und halten Sie es von Kindern fern.

Konformität

- Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien für den privaten Gebrauch

Safety instructions

General Safety

- **Not a Toy:** This product is not a toy. Keep the lamp, packaging and all accessories out of the reach of children. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- **Heat Sources:** Do not use the lamp in the immediate vicinity of gas or electric heaters, open flames, candles, or other intense heat sources.
- **Intended Use:** The product is to be used exclusively for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.

Inspection, Damage, and Repairs

- **Before Initial Use:** Check the lamp for visible damage after every transport or long-term storage. If any damage is detected, the device must not be put into operation under any circumstances.
- **Repair Prohibition:** Never attempt to open or repair the device yourself. In the event of a defect, contact qualified specialists or your dealer's customer service.

Safe Handling of Batteries and Rechargeable Batteries

- **Compatibility:** Use only the specified battery type (NiMH or Li-ion as per specifications), unless the battery is permanently installed or integrated into the device.
- **Polarity:** Ensure correct polarity (+/-) when inserting batteries.
- **Battery Mixing:** Do not use old and new batteries simultaneously, and do not mix different battery types or brands.
- **Heat and Impact Protection:** Batteries must not be mechanically damaged, opened, short-circuited, or thrown into fire. Protect rechargeable batteries from extreme heat and direct sunlight (risk of explosion).
- **Maintenance:** Remove exhausted batteries from the device immediately, unless they are permanently installed or integrated. If the device is not used for a long period, batteries should be removed to prevent damage due to leaking.
- **First Aid:** In case of contact with leaking battery fluid, avoid contact with skin and eyes. Rinse affected areas immediately with plenty of clean water and seek medical attention if necessary.
- **Choking Hazard:** Keep batteries out of reach of children. If a battery is swallowed, seek medical help immediately.

Assembly and Handling

- **Surface Protection:** Place the lamp on a soft surface during assembly or battery replacement to prevent scratches to the surface.

Cleaning and Care

- **Cleaning Agents:** Do not use aggressive cleaning agents, metal brushes, solvents, or sharp objects that could damage the surface.
- **Procedure:** Only clean the exterior of the lamp when it is switched off, using a slightly damp, lint-free cloth.
- **Moisture Protection:** Never immerse the lamp in water or other liquids. Ensure that no moisture enters the interior of the housing (risk of short circuit).
- **Drying:** All parts must be completely dry after cleaning before being put back into operation.

Operation and Storage

- **Operating Environment:** Do not use the lamp in potentially explosive environments or in rooms with high humidity, unless the product is explicitly certified for such use.
- **Switching Off:** Switch off the lamp when not in use (if equipped with a power switch) to preserve battery life and prevent overheating.
- **Storage Conditions:** Store the lamp in a dry, clean place at temperatures between 5 °C and 20 °C. Protect the product from direct sunlight and keep it away from children.

Compliance

- The product complies with the applicable European directives for domestic use.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Neben der Entsorgung der im Haushalt anfallenden Abfälle und Wertstoffe über die hiesigen Abfallwirtschaftsbetriebe, können sperrige Einrichtungsgegenstände aus privaten Haushalten gesondert abtransportiert oder direkt beim Wertstoffhof (Recycling-Center) entsorgt werden.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and cardboard with waste paper and film in the recycling collection. In addition to the disposal of household waste and recyclable materials via the local waste management companies, bulky items of furniture from private households can be taken away separately or disposed of directly at the recycling centre.

Entsorgungshinweise Batteriegesetz - BattG:

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Private Haushalte können verbrauchte Leuchten sowie Energiesparlampen und LED-Lampen kostenlos bei den Wertstoffhöfen bzw. Sammelstellen ihrer Kommune oder im Handel abgeben. Gewerbliche Anwender können die Leuchten und Lampen kostenlos bei registrierten Sammelstellen anliefern. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Disposal instructions Battery Act - BattG

The item and its packaging are made from valuable materials that can be recycled. This reduces waste and protects the environment. Dispose of the packaging according to type. Use the local facilities for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances labelled with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electrical appliances contain hazardous substances. These can be harmful to the environment and health if stored and disposed of incorrectly. Private households can dispose of used lights, energy-saving lamps and LED lamps at local authority recycling centres or collection points or at retailers free of charge. Commercial users can deliver the lights and lamps to registered collection centres free of charge. Information on collection centres that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Geräten die Akkus/Batterien enthalten, sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Akkus/Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rückgabestellen (z. B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Schadstoffhaltige Akkus/Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.

Achtung! Einige Geräte enthalten einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, welche Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.



Batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste!

You are legally obliged to take used batteries and rechargeable batteries to a collection point run by your local authority or to a specialised battery distributor. In connection with the sale of devices containing rechargeable batteries, you are legally obliged to return used batteries as the end user. After use, you can return rechargeable batteries/batteries free of charge to the seller or to the designated return points (e.g. municipal collection centres or retailers). Batteries containing hazardous substances are labelled with a symbol consisting of a crossed-out dustbin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal responsible for the classification as hazardous.

Caution! For safety reasons, appliances with batteries have them permanently installed and cannot be removed without destroying the housing. Improper removal poses a safety risk. Therefore, please return the device unopened to the collection centre, which will dispose of the device and battery properly.

HINWEISE & PFLEGEANLEITUNG

Kunststoff Gartenmöbel sind eine praktische und langlebige Option für Ihren Außenbereich. Hier sind einige wichtige Tipps zur Pflege Ihrer Kunststoff Gartenmöbel:

Regelmäßige Reinigung

Wischen Sie Ihre Kunststoff Gartenmöbel regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser ab, um Schmutz, Staub und andere Ablagerungen zu entfernen. Vermeiden Sie scharfe Reinigungsmittel oder abrasive Schwämme, da sie die Oberfläche beschädigen können.

Schutz vor Sonneneinstrahlung

UV-Strahlen können Kunststoffmöbel ausbleichen und spröde machen. Stellen Sie Ihre Gartenmöbel an einem schattigen Ort auf oder verwenden Sie spezielle Abdeckungen, um sie vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen und ihre Farbe und Struktur zu erhalten.

Vermeiden von Hitzequellen

Kunststoffmöbel können bei hohen Temperaturen verformt werden. Vermeiden Sie es daher, heiße Gegenstände wie Töpfe oder Grillutensilien direkt auf Ihren Kunststoff Gartenmöbeln abzustellen.

Winteraufbewahrung

Lagern Sie Ihre Kunststoff Gartenmöbel im Winter an einem trockenen Ort, um sie vor Frost und extremen Witterungsbedingungen zu schützen. Reinigen Sie die Möbel vor der Lagerung gründlich und lagern Sie sie vorzugsweise in einem geschlossenen Raum oder verwenden Sie eine passende Abdeckung.

Überprüfen Sie regelmäßig auf Beschädigungen

Prüfen Sie Ihre Kunststoff Gartenmöbel regelmäßig auf Risse, Verfärbungen oder andere Anzeichen von Beschädigungen. Reparieren Sie beschädigte Stellen rechtzeitig, um weitere Schäden zu vermeiden und die Lebensdauer Ihrer Möbel zu verlängern.

Weitere Pflegetipps auch online unter folgendem QR-Code:

**NOTES & CARE INSTRUCTIONS**

Plastic garden furniture is a practical and durable option for your outdoor space. Here are some important tips for caring for your plastic garden furniture:

Regular cleaning

Wipe down your plastic garden furniture regularly with a mild detergent and water to remove dirt, dust and other debris. Avoid harsh cleaning agents or abrasive sponges, as they can damage the surface.

Protect from sunlight

UV rays can fade plastic furniture and make it brittle. Place your garden furniture in a shady spot or use special covers to protect it from direct sunlight and preserve its colour and structure.

Avoiding heat sources

Plastic furniture can be deformed at high temperatures. Therefore, avoid placing hot objects such as pots or barbecue utensils directly on your plastic garden furniture.

Winter storage

Store your plastic garden furniture in a dry place during the winter to protect it from frost and extreme weather conditions. Clean the furniture thoroughly before storing it and preferably store it in a closed room or use a suitable cover.

Check regularly for damage

Regularly check your plastic garden furniture for cracks, discolouration or other signs of damage. Repair damaged areas in good time to prevent further damage and extend the life of your furniture.

Care tips also available online using the following QR code:

